

Noapte de vis

T: F.X. Gruber

M: J. Mohr-F.X. Gruber (1818)

Andante

p

The musical score consists of three staves of music in G major, common time. The top staff is for soprano voice, the middle staff is for alto voice, and the bottom staff is for bassoon or cello. The lyrics are written below each staff, alternating between Romanian and German. The first staff contains the lyrics: "1. Stil - le Nacht, hei-li-ge Nacht, Al - les schläft, 1. Noap - te de vis, timp prea - sfânt, Toa - te dorm". The second staff contains: "ein - sam wacht, Nur das trau - te, hoch hei - li - ge Paar; pe pă - mânt, Doar do - uă i - nimi ve - ghea - ză". The third staff contains: "Hol - der Kna - be im lok - ki - gen Haar, Schlaf in himm - li - scher Prun - cul dul - ce vi - sea - ză În - tr-un lea - gănde". The music features eighth-note chords and some sixteenth-note patterns.

1. Stil - le Nacht, hei-li-ge Nacht, Al - les schläft,
1. Noap - te de vis, timp prea - sfânt, Toa - te dorm

ein - sam wacht, Nur das trau - te, hoch hei - li - ge Paar;
pe pă - mânt, Doar do - uă i - nimi ve - ghea - ză

Hol - der Kna - be im lok - ki - gen Haar, Schlaf in himm - li - scher
Prun - cul dul - ce vi - sea - ză În - tr-un lea - gănde

Ruh,
cânt
 Schlaf in himm - li - scher
 În - tr-un lea - gănde
 Ruh!
cânt!

2. Stille Nacht, heilige Nacht!
 Hinten erst kund gemacht;
 Durch der Engel Halleluja
 Tönt es laut von fern und nah:
 Jesus der Retter ist da!

3. Stille Nacht, heilige Nacht!
 Gottes Sohn, o wie lacht
 Lieb' aus deinen holdseligen
 Mund,
 Da uns schlägt die rettende Stund,
 Christ, in deiner Geburt!

2. Noapte de vis, timp preasfânt,
 Dumnezeu râde blând,
 Pieptu-i varsă iubire,
 Lumii dă mântuire,
 Pace-n ea aducând!

3. Noapte de vis, timp preasfânt,
 Păstorașii vin cântând,
 Îngerii cânt Aleluia,
 Nouă vestesc bucuria:
 Domnul e pe pământ!